

国际农业工程通讯

(国际农业工程通讯英文版: www.cigr.org)

英文版第 71 辑

中文版第 5 辑

2005 年 7 月

中国·北京

目 录

CIGR 的历史.....	2
CIGR 新闻.....	3
来自国家和地区学会的消息.....	4
CIGR 主办的活动.....	6
CIGR 地区学会的活动.....	8
CIGR 联合主办的活动.....	9
其他活动.....	14
出版物.....	17
杂记.....	18
2005 发展中国家农村能源发展.....	19

CIGR 的 75 年: 1930 – 2005

CIGR 的历史

2005 年 8 月 5 日是 CIGR 在 Liège 大学(University of Liège) 的学术报告厅成立的第 75 年。在此 75 周年纪念之时, 以下主题将分两次介绍 CIGR 从创立到现在的发展概况。

第一部分

背景: 20 世纪 30 年代的农业工程

在 20 世纪 30 年代的欧洲, 虽然农业工程在国家之间起的作用是不同的, 但总体上起的作用很小。在上一世纪, 虽然用于农业的各种新机械已经有所发展或改良, 但是, 尽管农业工程对第一产业很重要, 她的发展仍然缓慢而且受范围限制。农业机械和建筑的设计基于技巧和积累的经验而不是通过理论和科学。采后技术和温室、人类工程、工作组织机构等也是如此。直到很久以后环境保护和土地可持续发展才成为科学研究项目。

CIGR 的创立

为了促进研究者的国际合作并关注农村体力劳动条件的改善, 一小组比利时、法国、德国、荷兰、西班牙、瑞士和英国有远见的欧洲农业工程科学家于 1930 年在比利时 Liège 成立了国际农业工程学会。依照“Congrès International du Génie Rural”的报告, 国际农业工程学会章程于 1930 年 8 月 5 日上午 11:30 在 Liège 大学的学术礼堂生效。

1930 年的成立宣言中讲到:

为使农业工程学会服务的农业中的机械学、建筑学等技术科学中的研究与应用工作相互协调, 国际农业工程大会决定成立国际农业工程学会, 简称 CIGR。她独立于所有类似的公共机构, 与罗马现有的国际农业学会和日内瓦的国际劳工组织密切协作。

用三个词概括 CIGR 的主要任务就是: 联络、协作和创新。

为此成立大会第一次尝试开展了一个农业工程课程将未来国际发展不同研究分支的研究和活动相结合。这次大会规定了 CIGR 的工作应该集中在其四个技术分会的范围内。

第一分会: 土地恢复: 农业水管理(排水、灌溉、卫生、筑堤), 土地管理、土地开垦。

第二分会: 农场建筑

第三分会: 机械: 农业机械、机械化农场运转、电力。

第四分会: 科学研究组织

早期活动

农业工程领域的科学难题很少而且比较简单, 在 20 世纪 30 年代, 农业工程的主要研究领域是农业工具的使用。当科学工作者团体强调所有人类工作的生存与健康条件时, 农业机械、机械学、机械测试和标准化成为了主题。

CIGR 的任务为联络、协作和创新, 是对当时农业工程面对诸多不足和挑战而做出的反应。“联络”是因为大多数专家仍然忽视他们同事的工作和对其他专业人员缺乏信任。为了在农学专门教育计划中突出农业工程学科的重要性, 研究与合作密切协作是非常必要的。CIGR 决定在这些领域起带头作用, 就要在世界范围内鼓励和实现农业工程师之间信息、经验与实验结果的互惠交流。社团发展需要相互配合与合作。

虽然当时 CIGR 的活动和目标相对受到了限制, 但每隔五年组织一次的 CIGR 世界大会为国际农业工程师学会发展壮大奠定了基础。1930 年大会成立五年后, 第二届 CIGR 世界大会于 1935 年在西班牙马德里召开, 会议讨论了 1930 年定义的四个分会的主题。大会吸引了上百名科学家和技术人员, 它是一系列一直延续至今的定期 CIGR 世界大会中的第二次大会。定于 1940 年在意大利召开的第三次 CIGR 世界大会由于第二次世界大战而取消了。

1945 年后的改组

第二次世界大战的人类和物资灾难之后, 农业是必须重新努力建设的领域之一。人口统计受到了严重的影响, 扭曲的经济不得不重新开始, 社团需要重新发展。农业原料和设备不得不重建、更新甚至创建。必须尽可能快地满足人口的衣食需求。

虽然在 1939 年 CIGR 成员之间的所有联系都被切断了, 但是战后不久又重新组织了起来。战后第一次 CIGR 国际大会于 1951 年在罗马召开, 但 1946 年 10 月就已经完成了 CIGR 行政会议的文件。

20 世纪 50 年代末, 战后问题解决, 学会经历了惊人的发展, 这些发展导致 CIGR 会员人数的逐渐增多, 这就必须修改并扩大其基本结构。CIGR 需要成为一个真正的国际组织, 逐渐包含更多的来自所有大洲的非欧洲国家。

尽管冷战即将开始，但 CIGR 会议保留了她的国际地位并为东西方农业工程师之间召开会议提供了有利环境。虽然克服行政干涉很不容易，但 CIGR 会议是东西方农业工程师之间进行科学、技术和个人交流的主要机会。尽管意识形态不同，但 CIGR 在那个困难时期对专业交流和寻求共同兴趣作出了贡献。

直到 20 世纪 70 年代，CIGR 保留了大部分的欧洲组织，这反映在世界大会的召开地点上。然而 1979 年在美国 East Lansing 召开的 CIGR 世界大会预示了 CIGR 1989 年后真正的国际化。

国际化方向的巩固

柏林墙的拆除也是 CIGR 历史的分水岭。虽然十年来与世界上的国家和地区学会之间的密切交流已经是一种必然的趋势，但是自 1989 年以来，与以前相比，CIGR 已经成为有坚定的国际化方向的一个世界性的平台，因为新的国家和地区学会已经加入了 CIGR。

新条例

虽然有一些困难、误解、甚至一些怨恨，CIGR 还是成功地调整了她的结构以加强在过去十年里已经发展起来的国际联系。1994 年 1 月 1 日，一套新的

CIGR 条例生效了，CIGR 被重新规划和扩展：

- 支持所有农业工程领域的活动
- 促进各国农业工程学会的建立及其活动
- 推动分会专家之间的交流
- 推广农业工程不同领域的技术与科技
- 鼓励、协调以上领域的研究
- 促进并改善终身教育和信息
- 组织系列会议
- 建立文献编制服务，帮助出版对会员有用的信息

在新条例下，CIGR 找到了一种平衡，一方面，在世界水平发挥科技支持的战略作用；另一方面，在不侵犯其资格的前提下，支持国家和地区农业工程组织的活动。在合作与持续发展前提下，作为这个互利的解决办法的一部分，每一个新的 CIGR 团体会员都一直被要求充分并且完整地认可 CIGR 的基本目标。（这些基本的目标仍然保留在新修订的条例中，该条例于 2001 年 1 月 1 日生效。）

将在 10 月份的通讯中续写

CIGR 新闻

● CIGR 执行委员会和技术委员会的联席会议

CIGR 执行委员会和技术委员会的这次联席会于 2005 年 5 月 28 日在俄罗斯圣彼得堡-普希金的西北农业工程与电气研究所 (North-West Research Institute of Agricultural Engineering and Electrification) 召开。CIGR 主席团成员出席了本次会议，名誉主席 Bill Stout 教授 (美国)，Yoshisuke Kishida 先生 (日本)，Daniele DeWrachien 教授 (意大利)，Yohei Sato 教授 (日本)，Oleg Marchenko 教授 (俄罗斯)，Nick Sigrimis 教授 (希腊) 也出席了会议，还有特约嘉宾 I. Popov, G. Kormanovski 和汪懋华教授。

颁奖委员会主席，CIGR 前主席 Axel Munack 教授简要介绍了将于 2006 年 9 月波恩世界大会上举行的颁奖仪式的准备工作，并号召 CIGR 分会委员会推荐 Merit 奖、友谊奖和 CIGR 名誉会员奖的获奖者。他还就博洛尼亚俱乐部 (the Club of Bologna) 的情况作了简短报告。

尽管剩余的论文仍然在审查中，但是 CIGR 手册

第六卷的 35 篇文章之外，又有 22 篇文稿最后定稿了。准备同美国农业工程师学会 (ASAE) 合作的第六卷预计将于 2006 年夏出版。

CIGR 手册的第三卷中文版已经最后定稿，其余几卷也正在翻译，但是第一卷和第三卷现在已经没有库存了。

除了英文版和法文版的 CIGR 时事通讯之外，阿拉伯文和中文版本正在出版，出版俄文版本的构想不久将有望实现。

经 CIGR 主管团体批准，CIGR 电子期刊的新总编将由美国北卡罗莱纳州大学希尔分校 (University of North Carolina) 的 Ling Wang 博士担任。CIGR 电子期刊的执行主编，CIGR 名誉主席 Bill Stout 就电子期刊最近的发展作了报告。到 2005 年 5 月为止，已经出版了来自 41 个国家的 149 篇同行评议的论文。ISI 检索申请工作正在进行，到 2005 年末将会有结果。编辑



P. Schulze Lammers 教授

人员名单，分会主席或其委派的代表将成为副主编。

CIGR 主席要求分会主席就其任务、目标和活动范围，修订他们各自分会的宣言。

此外，CIGR 主席还要求分会主席提出执行技术分会任务和委托事项的规章时所遇到的任何困难。如果到场的各分会主席没有提出，就认为该规章已经被广泛接受和贯彻了。自从 2005 年 4 月这些规定开始执行以来，2004 年 10 月在北京召开的主席团、执行委员会和分会会议已经讨论、修改和认可了这些章程。

到场的分会主席或其代表报告了各技术分会的活动：第一分会的 Sato 教授谈到了 2005 年 6 月和 2006 年 5 月之间即将举行的四项活动。第二分会的 Schulze Lammers 提交了正在计划筹备或将被提议的一些活动的书面报告。Marchenko 教授报告了第三分会的活动。Stout 教授代表第四分会的 Kamaruddin 教授报告了他正计划在印尼召开的可再生能源会议，并且提到了第四分会将于 2005 年 9 月在 Ege 大学(Ege University, 土耳其)举行的活动，而且第四分会还正计划召开一次国际会议。没有作报告的第五分会，将于 2005 年 9

月 19-21 日在德国霍恩海姆召开第 31 届 CIOSTA-CIGR V 大会。第六分会没有提交报告，但详细讨论了 2006 年计划进行的活动清单。Sigrimis 教授谈到了第七分会即将于 2005 年 7 月 25-28 日在 Vila Real (葡萄牙)举行的一次活动。

主席团成员将于 2006 年 3 月末或 4 月初参加日本 CIGR 总秘书处的正式启用仪式。

根据主席团的建议决定利用 2006 世界大会在阿拉伯国家发展 CIGR 会员。最后，Bartali 教授和当地的组织者将为阿拉伯代表组织一次专门会议。

为鼓励国家学会而非个人参加 CIGR，Pereira 主席提出关于会费的决定，个人成员的会费与发展中国家最少为 10 人的国家学会一样，为 230 美元。

下一次主席团会议于 2005 年 11 月在波洛尼亚俱乐部会议召开时召开。下一次技术委员会与执行委员会会议于 2006 年 9 月在波恩世界大会召开时召开。

CIGR 秘书长

P. Schulze Lammers 教授

来自国家和地区学会的消息

● 第四届“生态学与农业机械”国际科学实践会议

这次会议于 2005 年 5 月 25-28 日在圣彼得堡召开，由西北农业工程研究所(Northwest Research Institute of Agricultural Engineering, 简称 SZNIIMESH)组织，并受到了俄罗斯农业科学研究院和亚欧农业工程学会(EAAAE)的支持。

CIGR 以下领导参加了开幕式和全体会议：Luis Santos Pereira (主席)、Axel Munack (上届主席)、Bill Stout 和 El Houssine Bartali (名誉主席)、Peter Schulze Lammers (秘书长)，以及 EAAAE 的领导。

参加 CIGR 主席团、执行委员会和技术委员会会议的有：Y. Kishida (日本)、Y. Sato (日本)、O. Marchenko (俄罗斯)、N. Sigrimis (希腊)、D. de Wrachien (意大利)、汪懋华 (中国)和特约嘉宾 L. Kormanovsky 和 V. Popov (俄罗斯)。会议期间讨论了当前的问题、分会和成员学会的活动，以及下一届 2006 波恩 CIGR 世界大会的准备工作。

175 位参会者来自 16 个欧洲、亚洲和美洲国家(独联体国家、波罗的海国家、波兰、芬兰、德国、中国、美国、沙特阿勒伯、日本、泰国、意大利、葡萄牙)。四个分会共做了近 80 次口头发言。

会议讨论内容包括：就环境保护相关的问题进行

合作研究的建议，不同农业地形体系中农业工程的发展，自然资源、精准农业体系、农业动植物生产中废弃物减量化。

考虑到圣彼得堡在俄罗斯土壤机械学研究中的重要性，第四次“生态学与农业机械”国际会议的参会者决定于 2007 年在圣彼得堡组织另外一次国际会议，来纪念俄罗斯农业工程科学研究 100 年。

EAAAE 主席，NCAE RF 副主席 L.P. Kormanovsky

EAAAE 秘书长，CIGR 第三分会主席 O. S. Marchenko

● CIGR 与 EAAAE 联席会议

CIGR 成立 75 周年纪念会前夕，CIGR 领导层(主席团、执行委员会和技术委员会)召开了一次年会。CIGR 和 EAAAE 召开了联席会议，回顾 EAAAE 从 2001 年到 2005 年的活动，支持亚欧地区学会的发展，发展 CIGR 与独联体国家的工程师和科学家的合作；在这些国家推动农业工程国家学会的建立。

2005 年 5 月 25-28 日，第四次国际科学与实践“生态学与农业机械”会议期间在圣彼得堡召开。在 CIGR 领导层与 EAAAE 的联席会议上，EAAAE 的主席和俄罗斯联邦国家委员会(Russian Federation National Committee, NCAE RF)的副主席 L. P. Kormanovsky 报告了 EAAAE 在 2001 年到 2005 年期间的活动。EAAAE 的副主席 V. D. Popov (俄罗斯)、V. I. Rusan

(白俄罗斯)和 V. V. Ivanishin (乌克兰)介绍了这些



参加俄罗斯圣彼得堡联席会议的代表团

国家学会的活动成果。

EAAAE 秘书长 O. S. Marchenko 就 EAAAE 发展和在独联体国家成立新学会的问题发表了演说。参与会议讨论的有俄罗斯国家农业科学研究院的副主席 Y. F. Lachuga 和 EAAAE 几名积极的会员, 即 B. A. Runov、D. S. Strebkov、N. V. Krasnoschekov、A. V. Shpilko、J. P. Lobachevsky 和 M. N. Yerokhin。

CIGR 方面出席人员有主席团成员及名誉主席和汪懋华(中国农业大学)。

L. P. Kormanovsky 强调了 CIGR 领导作用的巨大贡献。在 1998 年到 2000 年期间, CIGR 和俄罗斯联邦农业工程国家委员会 (Russian Federation National Committee on Agricultural Engineering, NCAERF) 为 EAAAE 的建立奠定了基础。在 CIGR 上届主席 Bill Stout (美国) 和名誉主席 Egil Berge (挪威) 的推动下, 在 2000 年 4 月 27 日的国际会议期间, 俄罗斯、白俄罗斯和乌克兰的代表创立了 EAAAE。

EAAAE 在 2000 年 10 月 3 日莫斯科国际科学与实践“农业中的节能问题”会议期间正式成立, 来自俄罗斯农业科学研究院、俄联邦农业部和各个研究所 (VIM, VIESH, VNIIMZH, SZNIIMESH, VNIPTIMESH, VNIKOMZH, VISHOM, NATI) 的代表和 JSC “Souzagromash”, JSC “Rosagrosnab”, JSC “Agropromtechservice”, “MGAU” 的 150 名代表, 以及农业机械领域的科学家、工程师和专家, 包括来自独联体国家和立陶宛、拉脱维亚、波兰、捷克共和国和芬兰的参会者, 参加了成立仪式。

在 2000 年 12 月日本筑波第 14 届 CIGR 世界大会期间召开的会员大会上通过了由俄罗斯、白俄罗斯和乌克兰的国家学会组成的 EAAAE 及其领导层 (主席、来自成员国的三名副主席和一名秘书长)。EAAAE 领导层由主席团和管理委员会组成, 其中包括成员国学会的代表: 俄罗斯的 D. S. Strebkov, I. E. Yankovski, M. N. Yerokhin 等; 白俄罗斯的 V. N. Dashkov, L. S.

Gerasimovich, V. A. Shurinov 等; 乌克兰的 D. I. Mazarenko, N. F. Boiko, N. K. Linnik 等。

EAAAE 的主席 Kormanovsky 为 EAAAE 在 2001 年到 2005 年期间合作组织的国际会议、研讨会和专题讨论会倾注了大量心血:

1. 第五届“21 世纪家畜生产机械化和自动化发展”国际会议 (2002 年 4 月 23-24 日, 俄罗斯的莫斯科-波多利斯克);
2. “农业生产自动化技术和自动化管理系统问题”国际科技研讨会 (2002 年 5 月 14-15 日, 俄罗斯南斯拉夫地区的乌格利奇 (Uglich, Yugoslav region));
3. “农业生产机械和拖拉机结构预测方法及技术和机械应用经济性评估方法”国际科技会议 (2002 年 5 月 21-23 日, 俄罗斯的莫斯科);
4. 第 3 届“生态学与农业机械”国际科学与实践会议 (2002 年 6 月 5-6 日, 俄罗斯的圣彼得堡-帕夫洛夫斯克村);
5. 第 11 届“俄罗斯农工综合体农业装备保养科技进步—掘进机技术问题和农产品生产的技术方法”科技与实践国际会议 (2002 年 10 月 10-11 日, 俄罗斯的莫斯科);
6. 第 6 届“21 世纪家畜生产机械化和自动化发展”国际会议 (2003 年 4 月 23-24 日, 俄罗斯莫斯科一波多利斯克);
7. 第 4 届“生态学与农业机械”国际科学与实践会议 (2003 年 6 月 5-6 日, 俄罗斯圣彼得堡—帕夫洛夫斯克村);
8. 第 12 届“俄罗斯农工综合体农业装备维修科技进步—掘进机技术问题和农产品生产的技术方法”科技与实践国际会议 (2003 年 10 月 10-11 日, 俄罗斯的莫斯科);
9. 第 12 届“奶牛机械化挤奶问题”研讨会 (2004 年 5 月 11-14 日, 乌克兰基普地区的 Glevakha);
10. 第 4 届“农业供能与节能”国际科技会议 (2004 年 5 月 12-13 日, 俄罗斯的莫斯科);
11. 第 8 届“家畜生产的科技进步—用机械技术节省资源的前景”国际会议 (2005 年 4 月 20-21 日, 俄罗斯的莫斯科一波多利斯克);
12. 第 4 届中东欧农业工程学会的国际会议 (2005 年 5 月 12-13 日, 俄罗斯的莫斯科)。

与 CIGR 合作使 EAAAE 定期获得了科学与实践的最新成就; 与世界主要国家的著名科学家发展互利关系; 组织关于农业工程发展关键问题的“圆桌会议”、协商会和研讨会; 改善研究所、设计机构、机械测试

中心和认证中心的计量、度量和测试基础；支持投资方案的实现；吸引外国制造商和公司，组织国家非常需要的高效机械和食品加工设备的联合生产。

EAAAE 的活动及其在很多俄语独联体国家和东欧国家的许多科学家之间的联络能帮助促进俄罗斯、白俄罗斯、乌克兰和其他国家的农业工程师参与 EAAAE 和 CIGR 的国际会议。也能帮助更有效的利用新科技信息，介绍各国家农工综合体的科学与机械成就。这也将是俄罗斯、白俄罗斯和乌克兰发展他们自己、独联体国家的和其他国家的市场新技术和机械产品的一个良好的基础。

总之，EAAAE 的领导希望：

1. 感谢 CIGR 的领导访问俄罗斯，积极参与 CIGR 和 EAAAE 的会议和联席会议，支持 EAAAE；

2. 指出俄罗斯、白俄罗斯和乌克兰的国家学会在交流科技信息、参与国际联席会议、促进和引介 EAAAE 成员国最新成就方面的贡献；
3. 把 EAAAE 最新信息提供给国家学会；最后，EAAAE 应该建立一个网站，在俄罗斯翻译和传递 CIGR 时事通讯，并且改进 CIGR 电子期刊论文的评审程序；
4. CIGR 和 EAAAE 的领导推进独联体国家农业工程师建立国家学会，并同 EAAAE 和 CIGR 合作。

EAAAE 主席, NCAE RF 副主席 L.P. Kormanovsky
EAAAE 秘书长, CIGR 第三分会主席 O. S. Marchenko

CIGR 主办的活动

农业工程大事日程表，可在国际农业工程学会的网站 <http://www.cigr.org/> 上查询。

● 第31届 CIOSTA - CIGR V 大会

“提高农业、园艺和林业学的工作效率”

这次会议将于 2005 年 9 月 19-21 日在德国的霍汉姆大学 (University of Hohenheim) 召开，由国际农业工程学会、CIOSTA、欧洲农业工程师学会和 VDI-MEG 发起。大会语言是英语。学术日程包括大会、分组会议与论文展示。会议主题：

- 方法和模拟
- 工艺工程与控制
- 计算与规划
- 农场经营
- 工效学与工厂设计
- 工作安全、预防与灾害分析

学术报告将限制在每篇 20 分钟以内，加 10 分钟讨论。墙报展示是口头报告的补充。两者都会在会议论文集集中出版。

大会费用大约是 320 欧元(暂估)，考虑特免。根据需要组织技术参观。更多信息请在下面网址查询：

<http://www.uni-hohenheim.de/ciosta-cigr>。可以联系主办人 Monika Krause 博士，电子邮箱：ciosta@uni-hohenheim.de；电话：+49-711-459-3231(星期二)；传真：+49-711-459-4307。

● 第9届农业机械和能源国际会议 和 CIGR 第四分会第27次国际会议

本次大会将于 2005 年 9 月 17-19 日在土耳其伊兹密尔 Ege 大学校园召开，由 CIGR 第四分会和 Ege 大学农业机械学部的农业系 (Ege University Faculty of Agriculture, Department of Agricultural Machinery) 联合组织。其目的是吸引以下研究领域的大范围投稿：

- 农业可再生能源和新能源技术
- 农业领域的能源高效利用
- 农业机械领域的最近发展
- 拖拉机和车辆体系的未来走向
- 使用仪器与控制的改善
- 后收割技术
- 生物系统中最优化技术与应用
- 农业机械化计划与管理的最近发展

这一学术会议将包括口头报告和墙报展示。全文必须按照大会网站上的说明准备，并且通过网站或 CD 寄送提交。经过科学学术委员会接收为口头报告或墙报展示的论文将在会议论文集集中出版。

会议语言为英语。250 欧元的注册费包括午餐和茶点，同时也有会议资料 (陪同人员除外)。

详细信息请查询：<http://www.ageng.ege.edu.tr/>，或联系会议秘书处，地址：Ege University, Faculty of Agriculture, Department of Agricultural Machinery, 35100 Bornova-Izmir/Turkey。电话/传真：+90 232 3427642，电子信箱：ageng@ageng.ege.edu.tr

● “农村公路的维护 - 资金与前景”国际研讨会

2006年4月20-21日,摩洛哥道路协会(Moroccan Permanent Association for Roads Congress)和国立土地改造与灌排协会(the National Association for Land Reclamation, Irrigation and Drainage)将就“农村道路的维护——资金与前景”在摩洛哥召开一次国际研讨会。由国际农业工程学会和世界道路协会(PIARC)协办,会议将关注与农业道路相关的管理、投资和技术方面的发展。会议主题:

- 农村道路的任务及其维护
- 农村道路的维护技术
- 农村道路的管理与资金筹措
- 综合发展项目与农村道路

会议语言为英语和法语。提供同声传译。

日期和期限:

接收通知 2005年8月31日
全文提交 2005年11月30日

详细信息请联系: ANAFID, 1 Rue Haroune Errachid Agdal-Rabat, Morocco. 传真: (+212)37670303, 电子信箱: h.bartali@iav.ac.ma。更多信息请访问: www.piarc.org 和 www.anafid.org

● CIGR 第一分会: 2006 环境与水区域会议

2006 环境与水区域会议将于 2006 年 5 月 17-19 日在荷兰代夫特(Delft)的联合国教科文组织结构、水利与环境工程国际研究所(Unesco IHE, International Institute for Infrastructural, Hydraulic and Environmental Engineering)召开。会议受到 CIGR 第一分会和国际土地多重利用研究组织(International Studygroup on Multiple Uses of Land)的支持,由荷兰水协会(Netherlands Water Partnership, NWP)和荷兰瓦格根(Wageningen)的瓦格根大学土地利用规划项目(Land Use Planning Group of WUR (Wageningen University and Research Centre))共同组织。

2006 水环境区域会议包括研究计划、科学论述与讨论;还包括介绍和讨论低洼地与三角洲发展的新观念,包括一天莱茵河三角洲实地考察。总结关于低洼地和三角洲未来的知识、新观念、认识和经验,会议也提出了对所有这些方面进行综合以应用到三角洲地区的计划中。口头报告与墙报展示将涉及以下主题:

I. 机会与威胁

- 自然资源开发
- 改变土地利用与其对社会的影响

II. 水与气候变化

- 气候变化与对水资源的影响
- 气候变化与海平面上升

III. 地下水与盐水入侵

- 地下水水质与量的变化
- 盐水入侵与适应响应

IV. 作为计划实施工具的水处理系统

- 土地利用与水处理的潜力与限制
- 土地利用与水处理的新观念

V. 作为解决低地和三角洲问题的土地多重利用方法

- 土地与水的多重利用
- 土地与水多重利用中的新概念、新观念和例子

会议语言为英语。提供电视和个人电脑、LCD 放映设备。学术论文将在会议论文集(光盘)中出版。会议之后将安排一次学习观光。技术展览会上将邀请公司展示他们与会议主题相关的最新设备。

重要的日期和期限:

摘要提交 2005年10月1日
接收通知/作者说明 2005年12月1日
最后收稿日期 2006年1月15日
作者说明(论文/墙报) 2006年3月15日

参与所有的技术和社交会议(欢迎会、会议宴会和技术观光),普通参会者注册费大约为 300/350 欧元,学生为 250/300 欧元,陪同人员为 50/60 欧元(2006 年 1 月 1 日之前/之后)。来自东欧、非洲、亚洲和拉丁美洲的参会者将会有 20% 的费用减免。

更多信息请访问会议网站: <http://www.wau.nl/rp/v/isomul/envirowater2006/>或联系会议秘书处: Isomul, Land Use Planning Group, Wageningen University and Research Centre (WUR), Generaal Foulkesweg 13 6703 BJ, Wageningen, The Netherlands。电话: +31(0)317-483849, 传真: +31(0)317-482166, 电子信箱: Envirowater2006@wur.nl

● 2006 波恩世界大会: 创造更完美的世界农业工程

GIGR、欧洲农业工程师学会、VDI-MEG 和 FAO 非常荣幸地邀请您参加将于 2006 年 9 月 3 日~7 日在德国波恩召开的联合世界大会,联合了“第 16 届 CIGR 世界大会”、“2006 欧洲农业工程师大会”、“第 64 届 VDI-MEG 国际农业工程大会”。作为大会的一部分,FAO 将举办一次为期两个半天的“农业工程在解决未来农业问题中的贡献”专题会议。此外,大会前夕还将举办“越野设备自动控制技术”预备会议。会议将讨论以下主题:

I. 土地、水利用与环境

II. 动力机械

- 拖拉机
- 耕作与播种
- 施肥与植物保护
- 收获
- 自动化技术

III. 信息系统与精细农业

IV. 畜牧技术

- 围护结构
- 环境
- 精细畜牧业

V. 采后加工技术与辅助技术

VI. 能源与非食品生产技术

VII. 系统工程与管理

- 新兴工业制品
- 市场
- 服务系统
- 可追溯性

- 工作安全与人类工程学

- 农场管理、统计与计划

VIII. 果蔬栽培系统

- 保护性耕作
- 温室
- 果树装备

IX. 全球问题

- 满足全球设备市场需求

- 农产品输出技术

日期和期限:

摘要提交截止日期 2006年2月1日

录用通知日期 2006年3月15日

录用论文列表公布日期 2006年4月15日

全文提交截止日期 2006年7月1日

详细信息请登陆网站 <http://www.2006cigr.org> 或联系: VDI-MEG, Graf-Recke-Strasse 84, 40239 Düsseldorf, Germany。电话: +49 211 6214266, 传真: +49 211 6214177, 电子信箱: info@2006cigr.org

CIGR 地区学会的活动

● 美国农业工程师学会 (ASAE) 2005 年度国际会议

美国农业工程师学会 (American Society of Agricultural Engineers) 将于 2005 年 6 月 17-20 日在佛罗里达州坦帕市 (Tampa, Florida, USA) 召开 2005 年度国际会议。会议讨论的主题范围是:

- 动力与机械
- 水土
- 信息与电子技术
- 建筑与环境
- 生物工程学, 安全与健康
- 食品加工工程
- 生物工程

会议与展示信息请联系: Sharon McKnight Meetings and Conferences ASAE 2950 Niles Road St. Joseph, Michigan 49085。电话: +1 269 428 6333, 传真: +1 269 429 3852, 电子信箱: mcknight@asae.org <http://www.asae.org/meetings/am2005/index.html>

● 国际农业工程会议

在亚洲农业工程学会主办下, 这次会议主题为“农业工程技术与未来发展趋势”, 将于 2005 年 12 月 6-9

日在泰国曼谷的亚洲理工学院 (Asian Institute of Technology) 召开。主题是:

- 动力与机械
- 食品工程与生物技术
- 水土工程
- 农村能源
- 农业系统
- 建筑与环境
- 农业电子学
- 农业产业
- 农业工程教育
- 农业废物治理
- 生物工程学
- 土地机械学
- 新材料与新工艺

重要日期:

全文提交 2005年8月1日

预交费注册始于 2005年10月1日

详细信息请联系秘书处 Emmanuel C. Canillas 博士, 地址: International Agricultural Engineering Conference, ASE SERD Asian Institute of Technology, P.O.Box 4 Klong Luang, Pathumthani 12120, THAILAND。电话: +66 2 524 5494, 传真: +66 2 524 6200, 电子信箱: aaae@ait.ac.th 或 emann@ait.ac.th

CIGR 联合主办的活动

● 2005 欧洲农业、食品和环境信息技术联盟 (EFITA) 会议/世界农业及自然资源计算机大会 (WCCA)

由欧洲农业、食品和环境信息技术联盟主办, 国际农业工程学会第一分会、联合国粮农组织 (FAO) 和美国农业工程师学会协办的第五届欧洲农业、食品和环境信息技术联盟会议和第三届世界农业及自然资源计算机大会将作为一次联合会议于 2005 年 7 月 25-28 号在葡萄牙 universidade de tras-os-montes e alto douro,vila real 举行。

会议语言为英语。

会议将给农业相关专业人员提供一个平台。来自世界各地来的投稿将使参会者大开眼界, 组织委员会尤其鼓励欧盟新成员国以及非成员国的投稿。会议讨论主题包括:

- 水产资源管理
- 利用与推广
- 奶制品及动物产品
- 决策支持系统及模型: 农场管理
- 决策支持系统及模型: 环境与科学
- 教育/培训和远程教育/职业资格
- 农业电子商务和生产链管理
- 农田数据采集与成果
- 食物安全控制及追溯
- 地理信息系统 (GIS) 及精准农业
- 网络应用
- 信息系统及数据库
- 检测仪表及控件
- 网络服务
- 图书馆学和知识再现
- 农业、环境的发展和政策
- 无线和传感器网络

400 欧元的参会费用包括讨论会及会议、会议材料、欢迎会、四次午餐、会间咖啡和一次宴会。

详细信息请致函会议秘书: EFITA/WCCA 2005, Edif. Engenharias II, Univeridade de Tras-os-Montes e Alto Douro, 500-911 Villa Real, Portugal。网站: <http://www/agriculturadigital.org/rotaamdcca2005/>。

传真: +351 259 350480;

电子信箱: efita.wcca2005@atad.pt

● “干旱和半干旱地区水、土地和食品安全”国际会议

这次会议将于 2005 年 9 月 6-11 日在意大利 Valenzano 的巴里地中海农学院 (Mediterranean Agronomic Institute of Bari) 召开, 由 CIGR 第一分会协办, CIHEAM/巴里地中海农学院组织, 阿拉伯水委员会和国际水资源学会 (IWRA) 主办。

墙报张贴和主题演讲有以下主题:

- 自然资源和食品安全 (灌溉农业)
- 依赖雨水的农业和食品安全
- 食品安全和非传统的水资源利用
- 食品安全与新技术
- 集约农业、水土资源污染预警和食品品质下降
- 食品安全: 投资者有效介入的环境强化
- 经济主题
- 能力建筑改进

会议语言为英语, 提供英语 / 法语 / 意大利语的同声传译。参会者必须自己办理进入意大利的签证。MAIBari 提供预先食宿安排、当地交通、进餐、实地参观、会议录和社交活动, 费用为 600 欧元。

详细信息请联系会议秘书 Mervat Hassan 女士: Responsible - Arab Water Council Secretariat, Cairo Office, Egypt, 电话: +00202 544 9442, 传真: 00202 544 94 49, 电子信箱 abu-zeid@mwri.gov.eg; 或联系 Camilla Caldarulo 女士: Secretariat, Department of Research, CIHEAM / Mediterranean Agronomic Institute, Via Ceglie 9, 70010 - Valenzano(Bari), Italy, 电话: +0039 080 46 06 222 / 201, 传真: +0039 080 46 06 206, 电子信箱: hamdy@iamb.it

● 国际稻田与水环境工程学会 (PAWEES) 2005 可持续稻米生产的稻田管理与水环境国际会议

在 CIGR 第一分会帮助下, 本次会议将于 2005 年 9 月 7-8 日在日本京都大学校园内钟塔百年纪念礼堂召开, 由国际稻田与水环境工程学会组织, 由日本

学术振兴会 (JSPS)、日本国立农业工程研究所 (NIRE) 和韩国农业工程师学会 (KSAE) 协办。

养育了世界一半人口的水稻是最重要的谷物，它的生产过程创造了数百万个工作岗位。由于稻米与许多地区的食品安全、贫困和自然环境有密切联系，所以我们学会的地位取决于我们如何以可持续的方式对稻米生产系统进行管理。会议将汇集包括有经验的工程师在内的学术界和国际组织的主要代表。会议集中于以下主题领域：

- 稻田生产系统的多功能性和外部因素（积极和消极作用，规模，相关政策等）
- 稻田灌排的综合水处理（流域管理，全面评估参与市管理等）
- 通过改进稻米生产系统保护环境和食品安全（生态系统管理，自足，反贫困等）

会议日程和注册/论文申请表可以在会议网站上获得。注册费为 10,000 日元或 100 美元，请于 9 月 7-8 日在会议注册处交付。

详细信息请查询会议网站：<http://www.jsidre.or.jp/pawees2005> 或联系：Dr. Yutaka MATSUNO, Secretary General of the Secretariat of the Conference, Department of International Resources Management, Faculty of Agriculture, Kinki University, 3327-204 Nakamachi, Nara, 631-8505 JAPAN, 电子信箱：matsuno@nara.kindai.ac.jp。或 Ms. Sachiko YOSHITAKE, Chief Editor of JSIDRE, The Japanese Society of Irrigation, Drainage and Reclamation Engineering, Shimbashi 5-34-4, Minato-ku, Tokyo, 105-0004 JAPAN, 电子信箱：pawees2005@jsidre.or.jp

● 第七届水果、坚果和蔬菜生产工艺专题研讨会 “Frutic 05”

这次研讨会将于 2005 年 9 月 12-16 日在法国蒙彼利埃 (Montpellier, France) 召开。在“可持续水果蔬菜生产的信息与技术”这一主题下包括下列关于水果（包括酒用葡萄）、坚果、蔬菜和新鲜易腐产品论题：

- 精准农业，包括卫星和航空农业参考数据的获得
- 对水果和蔬菜生产的技术支持：使工厂管理更高效、环保的新工具，关于农业生产自动化的各种改进
- 田间或采后应用收集信息的传感器
- 农业或采后管理的信息处理与决策支持系统
- 采后技术：技术与质量的关系
- 数据管理：信息系统、数据库建立和共享、电子贸易

会议语言为英语，不提供同声传译。博士生有机会在“年轻研究员”讨论会上介绍自己的研究。

详细信息请查询：<http://www.frutic05.org/> 或联系 Michèle EGEEA。电话：+33 467 046 386，传真：+33 467 046 306 电子信箱：Frutic05@montpellier.cemAgref.fr

● 节约化农业第 3 次世界大会

由非洲保护耕作协作网 (the African Conservation Tillage Network (ACT))、肯尼亚共和国农业部 (KCTI) 和非洲发展新伙伴关系 (the New Partnership for Africa's Development (NEPAD)) 联合组织，将于 2005 年 10 月 3-7 日在肯尼亚内罗毕召开。

大会主题是：“生产、生计和节约”及以下主题：

- 构建社区生活和发展的能力
- 减轻社会病（艾滋病、都市化和年轻人对农业兴趣衰退等）
- 影响可持续“节约化农业”的社会经济、文化、农业生态和技术因素
- 土壤活力、生物多样性与农业
- “节约化农业”政策和体制对全球环境质量改善的作用（碳循环、温室气体效应等）
- 授权农民和农民团体/社团实施“节约化农业”
- 采用认证的有效研究和推广策略
- 跨部门和学科的合资与协作
- 信息知识管理

大会官方语言为英语和法语（包括同声传译）。详细信息请致函第三次农业守恒代表大会秘书处，地址：No. 9, Balmoral Road, Borrowdale, Harare, Zimbabwe. 电子信箱：actnetwork@africaonline.co.zw，电话：+263 4 882107，传真：+263 4 885596，网址：<http://www.act.org.zw/Congress/index.html>

● 第 13 届 Misr 农业工程学会 (MSAE) 年度会议

Misr 农业工程学会 (Misr Society of Agricultural Engineering, MSAE) 和 Al Azhar 大学农业工程系 (Agricultural Engineering Department of Al Azhar University) 宣布第 13 届 MSAE 年会于 2005 年 10 月 9-10 日在埃及开罗的 AC Azhar 大学召开。在“农业工程在我们未来的世界中所起的作用”主题下，会议将涉及以下内容：

- 可持续发展
- 废物再利用和减少浪费
- 可再生能源及其在农业中的利用
- 评估和鉴定的教育和科学研究
- 信息技术及其应用

- Al Azhar 和其他公共机构在全球发展中的作用
会议期间的活动包括论文、演讲、展示、讨论会，
还有现场示范、实地考察和现代农业机械、设施和技
术的展示。
日期和期限：
全文： 2005 年 8 月 15 日
修改后的论文 2005 年 9 月 10 日

5 人以内的参会团体的会议费用为 1000 埃及镑，
由团体、学会和大学支持的个人参会者会议费用为
200 埃及镑（其他的优惠针对联系过的 MSAE 会员）。
非埃及的参会者费用相同，但是要支付美元或欧元。
接收的捐款将在会议出版物和其他材料中予以体现。

详细信息请联系 Abd El Kadir A. El Nakib 博士：
Vice-Dean of the Faculty of Agriculture, Al Azhar
University, Madinet Nasr, Cairo, Misr-Egypt (Chairman
of the Conf. Steering Committee)。电话：+20 2 4024190
/4024132，传真：+20 2 4011710；或者联系 MSAE 主
席 Nabil El Awady 博士（即 Conf 主席），电子信箱：
awady37@yahoo.com
<http://www.geocities.com/awady37/msaeconf.html>

● “农业机械化的效率与环境影 响”国际大会

本会于 2005 年 11 月 9-11 日在突尼斯的海曼特
(Hammamet)召开，由 CIGR 第三技术分会学会协办，
突尼斯农业工程、水与森林研究所 (Agricultural
Engineering, Water and Forest Research, Tunisia) 和
突尼斯农业研究者协会 (Tunisian Association of
Agricultural researchers) 联合主办。会议集中于以下
议题：

I 最佳机械化的参数与概念

- 农业机械化的方法与策略
- 机械化对传统农业生产系统、农场类型和社会环境
观念的适应性

II 农业装备的技术效率

- 土壤 / 机械与植物 / 机械交互模型
- 技术功效参数最优化
- 机械效率与农业、社会、经济的交互作用
- 技术革新与决策支持工具
- 技术管理与经济管理

III 农业机械化的环境影响

- 水土保持
- 无污染喷雾

日期与期限：

完整论文的提交 2005 年 8 月 30 日

接收论文的作者列表 2005 年 9 月 25 日
大会语言为法语和英语，提供同声传译。

详细信息见：<http://www.iresa.agrinet.tn/cma2005>
或者联系秘书处：I.N.R.G.R.E.F., BP 10 – Ariana 2080
Tunisia。电话：+216 71 717 901 或 +216 71 709 033
或+216 71 719 630，传真：+216 71 717 951，电子信
箱：cma2005@iresa.agrinet.tn

● 世界道路协会 (PIARC) TC 2.5 “可持续性 & 本地资源解决方 案”国际研讨会

世界道路协会 (PIARC) TC 2.5 在柬埔寨皇家政府
的协作下，通过农村计划部委员会，将于 2005 年 11 月
28-30 日在柬埔寨暹粒城 (Siem Reap, 靠近吴哥寺世界
遗产的位置；有直达暹粒机场的国际航班) 组织一次“可
持续性 & 本地资源解决方案”的国际研讨会。本次研讨
会由 CIGR 第一分会水土工程分会协办。

如果不进入农村目前许多发展中国家正在从事的
反贫穷措施就会极其困难。研讨会鼓励对这一主题的
辩论，帮助收集如何进入农村的经验和措施的信息。
会议语言为英语和法语，西班牙语的翻译稍后将确认
并提供同声传译。会议主题如下：

- 政策、计划与管理模式 / 工具：包括综合进村计划
(Integrated Rural Accessibility Planning, IRAP) 措
施；利用不同发展水平的国家的例子。
 - 当地资源的利用：人、企业、研究机构、社区、原
料，要特别注意解决山区、偏远地区的社区、易发
洪水的地区、短缺原料、当地资源和低成本表面利
用的问题；人，企业，机构，社区，材料，特别注
意对解决多小山和多山地带的问题，在边远地区的
社区，淹没易受影响的地区，成问题的材料，本地
资源和低成本资源的使用
 - 农村社区低噪音公路的社会和经济作用评价，农村
交通评价指标
 - 符合公路目的和高效投资方案的低噪音公路设计
- 重要日期：

全文提交 2005 年 8 月 31 日

发展中国家代表可以申请 PIARC 秘书长的部分
资金支持。获得这一支持需符合 PIARC 要求的条件。
详细信息请查询：<http://www.piarc.org/en/projects/seminars/>
和联系 Heng Kackada 先生：

Bsc CEng, MSc Transport Infra, Secretary of Cambodia
National Community of Transport Practitioners (CNCTP),
电子信箱：CNCTP_Secretary@online.com.kh，或者联系
Than Vuth 先生，Office Coordinator, NRDP – IRAP Component,

● 第 34 届“农业工程当前任务”国际研讨会

由 CIGR 联合主办的这次研讨会将于 2006 年 2 月 21-24 日在克罗地亚的欧帕提亚召开。“农业工程当前任务”研讨会到目前为止已经组织了 33 年。由于欧洲农业工程师学会、CIGR、亚洲农业工程学会 (AAAE) 和东南欧农业工程是学会 (AESSEE) 的联合主办, 这一会议已经获得了更重要的国际地位。会议目的是介绍各个农业工程学科中最新的研究、设计和试制工作的科学成果。这次研讨会主要包括以下主题:

- 农场机械化
- 动力与机械
- 工效学
- 农业能源
- 土壤与水
- 采前技术
- 农作物收割
- 采后技术
- 畜禽舍建设与设备

100 欧元的注册费包括会议论文集和送别宴会。只有支付了注册费的作者的论文才会在会议论文集中出版。欧洲农业工程师学会 (EurAgEng)、CIGR、亚洲农业工程学会 (AAAE) 和东南欧农业工程师学会 (AESEE) 的会员将获得 20% 的费用减免。

会议官方语言是英语和克罗地亚语。

日期和期限:

摘要提交	2005 年 9 月 15 日
论文接收通知	2005 年 10 月 1 日
全文提交	2005 年 12 月 1 日
最后付费期限	2005 年 12 月 15 日

论文写作说明可在以下网站获得。如果作者要求也可以发送传真或电子邮件方式获得。详细信息请查询: <http://www.agr.hr/aed/index.htm> 或者联系会议秘书处: Faculty of Agriculture, Agricultural Engineering Department, Svetosimunska 25, HR-10000 Zagreb, Croatia. 电话: +385 1 2393819, 传真: +385 1 2393724, 电子信箱: skosutic@agr.hr

● “可持续灌溉农业的水土管理”国际研讨会

本次研讨会将于 2006 年 4 月 4-8 日在土耳其亚达纳库库罗瓦大学的 Mithat Ozsan 国际会议礼堂 (Mithat Ozsan Conference Hall of Cukurova University) 召开,

由库库罗瓦大学组织, 由 CIGR、巴里大学和卡拉曼马拉斯大学的地中海农学院 (Mediterranean Agronomic Institute of Bari, Kahramanmaraş University)、土耳其科研理事会 (Turkish Scientific Research Council)、土耳其农业工程师学会 (Turkish Society of Agricultural Engineers) 和京都地球环境学研究所 (Research Institute for Humanity and Nature, RIHN) 联合主办。本次研讨会将追忆 Osman Tekinel 教授 (1936-2004), 他是土耳其农业水管理先驱和库库罗瓦大学与卡拉曼马拉斯大学的创始人。

会议语言为英语。参会者与投稿者请就以下主题提交报告/论文:

- 综合水土管理
- 农场水土管理
- 灌排系统评价与综合管理
- 灌溉效率与经济性
- 灌溉: 反贫困与食品安全
- 灌溉用水调节
- 灌排部门水评估、成本、水税和价格: 机会与问题
- 缺水与取水
- 最优食品生产的水联合利用
- 虚拟水与食品安全
- 灌溉节水政策
- 管理培训与灌排共享管理
- 信息技术在灌排管理中的应用
- 水质量/盐分管理
- 灌溉在环境营养化中的作用
- 非传统水利用与环境影响
- 气候变化对水文结构与水资源的影响
- 法律法规的挑战
- 水土管理中的能力建设
- 水土管理中的性别问题

摘要应在 400 字以内。会议期间有特邀主题报告。最后确定的会议日程表将按时提供, 我们也会有所有题目的墙报展示。

发达国家参会者的注册费为 200 美元 (150 欧元), 发展中国家参会者为 100 美元 (75 欧元), 年轻专业人员 (35 岁以下) 为 50 美元 (35 欧元)。

重要期限:

接收通知	2005 年 9 月 15 日
论文提交	2006 年 1 月 15 日

详细信息请联系秘书处: Dr. Attila YAZAR, Cukurova University, Irrigation and Agricultural Structures Department, 01130 Adana, Turkey. 电话: +90 322 3386515, 传真: +90 322 3386386, 电子信箱: symp2006@cu.edu.tr

● “农业技术进展及其对经济和生态的影响”国际会议

以色列农业工程师学会将于 2006 年 5 月 9-11 日在以色列的特拉维夫召开年会和一次国际会议。这次由 CIGR 协办的国际会议将与 2006 农业技术展览会在同一地点合作举办。会议主题如下：

1. 田间及温室作物的先进技术及其收割后加工

- 精准农业
- 温室节能
- 改进农产品质量安全的新传感器

2. 减少环境危害的新农业技术

- 灌溉污水的净化
- 地理信息系统 (GIS) 在农业和环境作业中的应用
- 环保喷雾的应用

欢迎对会议上发表的论文提出建议。

详细信息请联系 Samuel Gan-mor 博士：

President, The Israeli Society of Agricultural Engineers, Institute of Agricultural Engineering ARO, P.O. Box 6, Bet Dagan 50250 ISRAEL, 电子信箱: ganmor@agri.gov.il, 电话: +972 3 9683303 或者 +972 506 220649, 网址: <http://www.agritech.org.il/events/event.php?oid=5>

● CIACH 5: 全球一体化世界中的农业工程

由国际农业工程学会联合发起, 康塞普西翁大学 (the University of Concepción) 农业工程学院和国家农业研究所 (National Agricultural Research Institute) 组织的第 5 届农业工程国际代表会议将于 2006 年 5 月 10-12 日 在智利的糠袋普西翁大学的奇廉校区 (University of Concepción, Chillán Campus) 召开。

墙报或报告主要议题：

- 计算机病毒和农业自动控制
- 农业机械化
- 农村能源
- 农业水资源
- 食品工程学
- 采后加工技术
- 农业应用土建工程
- 农业可持续发展和环境
- 生物系统工程
- 农业工程的教学

重要日期：

延期截止日期：2005 年 7 月 31 日

会费是 140/160 美元 (2005 年 7 月 30 日前/后), 学生是 50 美元。

更多信息请致函: V Congreso Internacional de Ingeniería Agrícola”, Av. Vicente Méndez 595, Casilla 537, Chillán, Chile. 电话: +56 42 208709 传真: +56 42 275303, 电子邮箱: ciach@udec.cl. <http://www.udec.cl/ciach>

● 第一届泥石流监测、模拟、预防和救济国际会议

由西撒克斯理工学院 (Wessex Institute of Technology) 组织, CIGR 和欧洲农业工程师学会协办的这次会议将于 2006 年 6 月 7-9 日在希腊罗得斯召开。

本次会议的学术活动包括开幕会、口头报告和墙报展示, 会议主题如下：

- 大量的废物和固体流动
- 坡身不稳和山崩
- 沉淀物、泥浆和颗粒物流动
- 在一定流体内的固体流动
- 高浓度流
- 泥石流现象学和流变学
- 泥石流控制和运用原理
- 泥石流模拟
- 泥石流灾祸缓解 (建筑和非建筑措施)
- 个案研究
- 计算机模拟
- 岩石坠落问题
- 固体液体流体力学

会议语言为英语。作为会议一部分将召开“沉积物排放和高浓泥石流: 监测、模拟、危险评估、缓解措施和个案研究”专门会议。

详细信息请查询: www.wessex.ac.uk/conferences/2006/debris06/index.html, 或者联系会议主席 Lorenzini G: Alma Mater Studiorum-University of Bologna, Italy; Brebbia C.A., Wessex Institute of Technology, Southampton, UK; Emmanouloudis D., Technical Education Institute of Kavala, Greece; 或者联系专门会议主席 Daniele De Wrachien: Department of Agricultural Hydraulics, State University of Milan, Italy, 电子信箱: daniele.dewrachien@unimi.it

● 第 22 届国际灌排委员会欧洲会议

这次会议将由国际灌排委员会 (ICID) 于 2007 年 9 月 3-10 日在意大利波维尔大学 (University of Pavia) 召开, 会议副标题为: “欧洲水资源管理与灌排系统发展”。这次活动由伦巴底省主办, 由 CIGR、欧洲农业工程师学会和世界水理事会 (WWC) 赞助并提供学术支持。

学术活动将包括开幕会、口头报告和墙报展示。

主题如下:

- 灌排系统极端水文学事件的影响
- 先进灌溉系统的节能技术
- 地上水和地下水的综合使用
- 灌排发展的参与式管理与经济政策

会后将组织参观。会议官方语言为英语和意大利语，开幕会期间提供同声传译。

日期与期限:

摘要提交

2006年5月31日

接收通知

2006年10月1日

全文提交

2007年5月31日

详细信息请联系秘书处 Elisa Scarascia Mugnozza 教授:
ITAL-ICID, Via Sallustiana, 10 Rome, Italy, 电话和传真:
+39 06 488 4728, 电子信箱: me.scarascia@politicheagricole.it;
或者联系副主席 Daniele De Wrachien 教授: Department of
Agricultural Hydraulics, State University of Milan, Italy, 电子
信箱: daniele.dewrachien@unimi.it

其他活动

● 第19届国际灌排委员会国际会议 和第56届执行委员会会议

第19届国际灌排委员会国际大会和第56届国际执行委员会会议将于2005年9月10-18日在中国北京召开。大会主题为:

- 改善水土管理以提高农业灌溉效率
- 与洪水和谐共存
- 法律与制度挑战
- 水质/盐分管理
- 历史/传统农田水利项目的管理

大会所有活动都在北京国际会议中心进行。2005年9月18日以前，成员国（地区）代表的注册费为850美元，非成员国（地区）代表为900美元，40岁以下年轻专业人员为400美元。更多信息请查询：
<http://www.icid2005.org/>

● 国际土壤科学联合会（IUSS）盐化作用会议

本次会议将于2005年9月19-22日在匈牙利布达佩斯的匈牙利科学院（the Hungarian Academy of Sciences）召开。会议报告与墙报展示将涉及以下主题:

- 土壤盐分/钠含量/碱度情况的评估、分布和检测中的遥感与地理信息系统（GIS）
- 实验室与现场新技术评估土壤盐分/钠含量/碱度
- 与盐化作用/钠化/碱性化相关的地质问题
- 天然盐碱地生态学和土壤植物之间的相互关系
- 绘制盐碱化土地区域图
- 盐碱地与含钠土壤起源过程中地质与其他环境条件的作用
- 地下水的深度、浓度及其与土壤的盐化/钠化/碱化的关系
- 盐碱土地分级用于国际比较、土地利用和土地评估

- 含钠土壤的物理化学和胶体化学属性的描述与诊断方法
 - 在灌溉与雨水浇灌（化学、农业技术、生物学合成的改进实践和造林措施）条件下，含钠土壤改良的新方法与结果
 - 盐湖、草原和其他受盐影响的栖息地的保护
 - 土壤改良的生态影响
 - 受盐影响地区的盐度/钠度/碱度状态的空间与时间变化
 - 由于灌溉引起的二次盐化/钠化/碱化的预防与预报
 - 盐湖水在农业中的利用
 - 灌溉盐化的法律问题
 - 生态学灾害的预防和其他二次盐化的农田外影响
 - 提高进行二次盐化保护的公众知识普及和教育
- 行业参会者的注册费为360欧元，学术参会者为300欧元，学生为200欧元

更多信息请查询：<http://www.mozaik.hu/iuss/> 或联系科学秘书处/主要组织者: Tibor Tóth, Research Institute for Soil Science and Agricultural Chemistry of the Hungarian Academy of Sciences, Herman O. 15, 1022 MTA TAKI Budapest, HUNGARY, 电子信箱: tabor@rissac.hu 传真: +36 1 3564682, 电话: +36 1 2243 616; 或组织秘书处: Katalin Hajós, HAS Office for International Cooperation, Nádor u. 7. 1051 Budapest, 电子信箱: khajos@office.mta.hu, 传真: +36 1 4116370, 电话: +36 1 327 3000 转 2526。

● 农业、食品与环境信息技术国际会议（ITAFE05）

这次大会将于2005年10月12-14日在土耳其亚达那召开，由土耳其科技研究委员会、土耳其信息学会、土耳其农业工程师会所（亚达那支部）、库库罗瓦动物科学协会、亚达那工业会所等支持和主办。会议

主题如下（但不仅限于此）：

- 仿真系统
- 虚拟现实
- 生物技术和生物信息技术
- 无线通讯和农村地区的计算机网络
- 实验室系统和机器人技术
- 自动化制造过程中的控制
- 质量控制与标准
- 机械视觉与图像处理
- 数据收集与信号处理
- 地理信息系统、全球定位系统和遥感系统
- 精准耕作
- 环境控制系统
- 水管理系统
- 专家系统，决策支持系统
- 策略与管理信息系统
- 农业与生物数据库
- 电子商务系统及其应用
- 利用技术提高学习，网络学习
- 建模与统计分析
- 信息中断与部分危险
- 农村发展与信息社会
- 发展中国家信息与通讯技术的使用与传播

日期与期限：

早期注册截止日期 2005年7月15日
最终稿提交 2005年9月1日
后期注册期限 2005年9月30日

注册费（2005年7月15日之前/之后）：普通代表为100/120欧元，CIGR、东南欧农业国农业工程师学会（AESEE）、TMMOB、或TBD成员为80/100欧元。· 详细信息和提前注册请登陆大会网站：<http://itafe05.cukurova.edu.tr/>或者联系 Sait M. Say: itafe05@cukurova.edu.tr, 地址：ITAFE '05 Secretary, Dept. Of Agricultural Machinery, Faculty of Agriculture, 01330 Balcali, Adana, TURKEY。

● HYDRO 2005: 政策实践

本次会议将于2005年10月17-20日在奥地利的Villach召开。相关主题为：

- 政策应用于实践
- 创新，最佳实践和环境可持续性
- 水力收益最大化
- 水力设备的寿命
- 从实践中学习（成功和失败）

日期与期限：

全文提交截止日期： 2005年7月29日

补充信息请致函：Hydro 2005, Mrs Margaret Bourke, Aqua-Media International, Westmead House, 123 Westmead Road, Sutton, Surrey SM1 4JH, UK。传真：+442086438200，电子信箱：hydro2005@hydropower-dams.com。http://www.hydropower-dams.com/

● 2005 国际灌排大会：古巴灌溉

古巴农业部灌排研究所（the Irrigation and Drainage Research Institute (IDRI)）邀请您参加于2005年10月25-28日在哈瓦那（Havana）召开的国际大会。本次会议语言为英语和西班牙语。会议讨论主题为：

- 灌排技术
- 灌排系统的维修与现代化
- 灌排环境和对社会的影响
- 热带飓风应对措施
- 塑料在灌溉地区水有效利用中的应用

需要邀请卡的参会者可以向组织委员会主席提出要求。代表的参会费为200美元，陪同者为60美元。

更多信息请致函：Dr. A. Reynaldo Rey García, President of the Organizing Committee, P.O.B: 6090, Havana, Cuba。电话：(537)911038, 传真：(537)917595, 电子信箱：iird@ceniai.inf.cu

<http://www.loseventos.cu/cuba-riego2005>

● 设施农业国际培训研讨会

本次研讨会将于2005年11月21日-12月4日在中国山西省杨凌召开，由中国科技部国际合作司主办，由农业高技术产业杨凌示范区组织。

参会者可以就以下主题提交论文：

- 参会者国家设施农业的最近发展
- 设施农业新技术的研究与应用
- 设施农业的关键问题

更多信息请联系：杨凌星桥北路1号，农业高技术产业杨凌示范区，国际交流中心，王巨仓先生，邮政编码：712100。电话：+86 2987036980，传真：+86 29 87036061 电子信箱：wjc@ylagri.gov.cn

● 第14届欧洲生物统计会议与展览会

-----生物质与能源、工业和气候保护

这次活动预定于2005年10月17-21日在法国巴黎召开。会议五天的活动有：生物质技术发展演讲；关于研究、开发、案例和贸易项目的报告和墙报展示；生物质问题专门讨论会；生物质产品利用技术展示会。

会议将讨论主题:

- 生物质资源量
- 生物质转化技术系统的研究与开发
- 生物质能在热能发电中的示范及市场
- 运输行业中生物能的示范与市场
- 生物质用于能源生产与工业产品
- 生物质加工技术、技术整合以及产品的经济性
- 国际生物燃料的贸易、策略、政策和气候保护问题
- 促进生物能在世界范围内大规模发展的国际合作
- 发展中国家的生物质量

会议上提交的论文将出版在会议论文集中。详细信息请查询: <http://www.conference-biomass.com/> 有关摘要提交的询问请联系: ETA - Florence Attn.: Eng. Silvia Vivarelli, 电话: +39 055 500 2174 电子信箱: biomass.conf@eta.orence.it

● 第48次“农业与环境现状与前景”年度学术会议

这次会议将于2005年10月20-21日在罗马尼亚雅西的农业学院召开。

注册费(来自罗马尼亚和俄罗斯摩尔多瓦共和国(Romania and the Republic of Moldavia)的参会者为50万列伊(lei),其他国家的参会者为50欧元)包括:注册费、摘要(包括会议议程)、会议学术论文的CD光盘、会间咖啡/茶、宴会。会议的主要内容:

- 基础研究
- 土壤、水与环境保护
- 农业技术
- 经济科学和人文

详细信息请联系 Constantin Leonte 教授: Dean, Faculty of Agriculture - USAMV Iasi, Aleea Mihail Sadoveanu nr. 3, Iasi, 700490, Romania。电话: ++40 232 275070/144, 传真: ++40 232 219175, 电子信箱: cleonte@univagro-iasi.ro 或者联系 Daniel Bucur 副教授, Scientific Secretary, Faculty of Agriculture - USAMV Iasi, Aleea Mihail Sadoveanu nr. 3, Iasi, 700490, Romania。电话: ++40 232 275070/105 或 ++40 232 274956/105, 传真: ++40 232 260650, 移动电话 ++40 723 887131, 电子信箱 dbucur@univagro-iasi.ro, 网址:

<http://www.univagro-iasi.ro/simpozion/>

● 坦桑尼亚农业工程师学会(TSAE)年度科学大会和全体会议

2005年度 TSAE 科学大会和全体会议将于2005

年11月21-23日在坦桑尼亚 Morogoro 的 TANESCO 训练中心召开。会议主题为:“发展中国的农业机械化与产业化:关注贫困”。TSAE 2005 年度全体会议将于2005年11月23日召开。

主题为:

- 农业机械化
- 产业化
- 信息和通信技术(ICTs)
- 节能技术
- 采后技术
- 创造就业机会, 企业家, 增收
- 教育与培训
- 环境问题
- 给水和卫生
- 性问题
- 私营部门的作用
- 艾滋病

期限:

全文提交截止日期: 2005年8月15日

TSAE 秘书地址: P.O. Box 3003, CHUO KIKUU, MOROGORO, TANZANIA。电话: +255 23 2604216; +255 23 2603511-4 转 4433, 传真: +255 23 2603718。电子信箱: tsae@suanet.ac.tz <http://eng.suanet.ac.tz/>

● 第12届PIARC国际冬季公路大会

这次大会将于2006年3月27-30日在意大利托里诺-塞斯特里(Torino-Sestriere)召开。会议主题为:

- 战略、服务水平和标准
- 性能和投资
- 冬天的安全与机动性, 社会议题
- 环境
- 冬天维修管理体系
- 冰雪移除技术

日期与期限:

早期注册 2005年11月30日

宾馆预定 2006年1月30日

其他信息请访问: <http://www.aipcr2006.it/>或者联系: International Congress Torino, Via Cervino 60, 10155 Torino, Italy。

● ISTRO 第17届“可持续性对土壤管理与环境的影响”会议

这次三年一度的会议将于2006年8月28日-9月3日在德国基尔克里斯蒂安-阿尔布莱希特大学(Christian Albrecht University)召开,会期五天,包

括工作会议、参观和展览。会议官方语言为英语，注册费大约为 300 欧元，对国际土壤耕作研究组织（International Soil Tillage Research Organization，ISTRO）成员和学生有优惠。注册费不包括会议期间的户外集会或者会前和会后的参观。关于土壤结构的附加会议将由 A. Smucker 和 B. Kay 主持。会议主题包括：

- 土壤力学与牵引力
- 运输、耕地和土壤变形
- 保护性农业和林业土地使用系统和环境质量
- 土壤生态质量和健康
- 土壤改良
- 精准农业，农业和林业土壤属性和功能
- 土壤侵蚀及其控制
- 经济问题
- 引起全球变化影响的土壤管理

- 风景园林可持续管理
- 土壤改造

日期与期限：

摘要期限	2005 年 8 月 1 日
接收通知	2005 年 9 月 30 日
全文期限	2006 年 1 月 15 日
早期注册截止日	2006 年 1 月 15 日
最后公告	2006 年 3 月 30 日

摘要应以电子邮件 word 附件的形式发送到：
b.vogt@soils.uni-kiel.de。请以个人的姓名作为文件名。
详细信请联系：Istro 2006 Conference Secretariat，
Olhausenstr. 40, D-24118 Kiel, Germany。电话：+49 431
8802573，传真：+49 431 8802940，电子信箱：
b.vogt@soils.uni-kiel.de 或者查询网站：<http://www.soils.uni-kiel.de/istro.htm>

出版物

国际农业工程学会电子期刊：<http://cigr-ejournal.tamu.edu/>

● 美国农业工程师学会 (ASAE) 系列讲座 29：无级变速拖拉机传动

德国慕尼黑工业大学 (TU Munich) 的 Karl Th. Renius and Rainer Resch 出席了 2005 年 2 月 14-16 日在开曼群岛/美国路易斯维尔召开的 ASAE 农业设备技术会议。

论文以无级变速器 (CVT) 历史的分析开始，讨论了一些有趣的早期思想和典型的问题。液静压变速器是拖拉机传动系统车辆驾驶的前提。市场需求包括速度、效率、典型的控制策略，预期的负荷等。例如，在负荷方向必须考虑自动满负荷控制，产生的高负荷物理无级变速器的原理应用到汽车等部门。

就长期趋势而论，电驱动有望增加。有几个电驱动机械的研究活动，可望改良构件和减少成本：日本丰田“Prius”汽车是世界上第一种大量生产的机械/电力独立驱动车辆。讲座中描述了它的传动结构，它刺激或促进了许多其他的项目，而且也可能增加拖拉机无级变速器的电部件。

会议小册子共 37 页，42 个图形，五个表格和 92 个参考书目，可以在 Sandy Rutter 处直接订购，电子信箱：rutter@asae.org

● 国际农业工程学会农业工程手册

由国际农业工程学会编辑，美国农业工程师学会出版。5 卷，2400 页，110 名作者。本书光盘和独立精装版本有货。电话：616-428-6324；传真：616-429-3852；电子邮箱：martin@asae.org

● 国际农业工程学会：组织框架、现状和前景

这一俄文出版物对 CIGR 的组织结构作了一个概述，并且列出了 CIGR 活跃专家的地址。由莫斯科的 Rosinformagrotex 在 2004 年出版，共 140 页。编号：5-94600-011-X

● CIGR 电子期刊：编号 1682-1130

自上期国际农业工程通讯以来，在 CIGR 电子期刊第 VII (2005) 卷上又发表了以下文章：

同行评议的新颖学术论文：

7.) J. Krahl, A. Munack, O. Schroeder, H. Stein 等。通过生物燃料和矿物燃油的例子来说明作为建筑要素的燃料设计。2005 年 3 月。

8.) M. Aradas, I. Naas 和 D. Salgado。热带地区肉鸡舍中两种养殖密度的热环境比较。2005 年 3 月。

9.) N. Kyei-Baffour. 毛细管水上升力对土壤表面钠化的影响。2005 年 4 月。

10.) P. Soni, V. Salokhe 和 H. Tantau. 遮阳网的多孔性对典型自然通风温室小气候参数的影响。2005 年 4 月。

11.) I. Naas, S. Campos 和 K. Silva. 猪生产系统中人工和电子可追溯性的比较。2005 年 4 月。

12.) V. Assaad, J. Jofriet, S. Negi 和 G. Hayward. 钢筋混凝土的硫化氢和硫酸钠侵蚀。2005 年 4 月。

● 第 17 卷农业工程年鉴 (2005)

由 F. Meier 和 H.-H. Harms 编辑的第 17 (2005) 卷农业工程年鉴现已出版。出版语言为英文和德文。本册年鉴可以 50.50 欧元的价格在发行人处购买: Landwirtschaftsverlag Münster-Hiltrup, Germany。电话: +49 (0) 2501 80 13 00, 传真: +49 (0) 2501 80 13 51, 电子信箱: Service@lv-h.de。订购单号码为: 75065。ISBN: 3-7843-3345-1

杂记

● NIAES 主席 Yohei Sato 博士

CIGR 第一分会主席 Yohei Sato 博士开始领导国立农业环境科学研究所

(NIAES)。日本农林水产省的国立农业环境科学研究所建立于 1983 年,管理关于包括生物环境在内的农业环境的控制、保持和使用的先进和基础的技术开发。2004 年 4 月 1 日国立农业环境研究所 (NIAES) 成为一



Yohei Sato 博士

个半独立法人。新的 NIAES 主要致力于以下基本的研究项目以完成它在全球范围内的研究使命。

- 1) 全球环境变化情况下食品稳定供应
- 2) 利用农业的自然循环作用保证食品和环境安全
- 3) 农业环境资源对于后代人的持续性

NIAES 由以下部门组成:

- 全球资源部门
- 生物安全部门
- 环境化学部门
- 天然资源调查中心
- 化学分析研究中心

NIAES 的主要研究工具包括大约 13 万本书籍和 2100 期杂志,一家土壤博物馆,有 120 万个样本的昆虫博物馆,基因改造植物的隔离牧场和一套危险化学制品的分析设备。NIAES 位于东京东北方向大约 60 公里的筑波科学城。地址: National Institute for Agro-Environmental Sciences, 3-1-3 Kannondai, Tsukuba, 305-8604, Japan, 电话: +81 29 838 8180, 传真: +81 29 838 8167, 电子信箱: www@niaes.affrc.go.jp。详细信息请访问网页: http://www.niaes.affrc.go.jp/index_e.html

● 2014CIGR 世界大会主办权

各国农业工程学会可以申请组织 2014 世界农业工程大会。申请文件 (10 份) 应该在 2006 年 5 月 31 日以前提交到 CIGR 总秘书处。2006 年 9 月波恩世界大会期间召开的会员大会上将对此做出决议。

申办文件应按照以下步骤准备:

- 活动名称——2014 第 18 届世界农业工程大会
- 计划日期
- 组织者的名称、地址、电话、传真和电子信箱。组织者将负责所有的安排。第一份公告应该至少在大会召开前两年尽早公布。包括所有的会议细节和论文要求的第二份公告应该在大会召开前 12-15 月内公布。
- 组织委员会成员名单, 主席地址和电子信箱。
- 学术委员会成员的名单。这个委员会应该尽力保证论文筛选的学术标准。
- 计划参会者人数
- 大会设施, 例如: 全体会议礼堂可容纳人数, 可用的会议房间(可容纳人员数量和房间大小), 注册地点, 新闻间, 休息室等。
- 饮食供应: 自助餐厅, 咖啡 / 茶, 宴会设施等。
- 住宿, 例如: 旅馆、宿舍等。房间数量, 相对于会议地点的位置 (步行距离, 车辆服务, 公共交通等)。提供包括一些学生和其他资金有限的人员低价房间的价格。
- 预计的技术参观。主要地点。天数。
- 陪同人员的活动。
- 文化活动, 例如音乐会、博物馆等。
- 主办者 (行业、政府、基金会、国际中介等。)
- 相关活动, 例如展览会、交易会、文化 / 教育活动。
- 建议协办者。
- 其他相关信息。

● CIGR 总秘书处的迁移

CIGR 总秘书处事务将从 2006 年 1 月 1 日起由前川孝昭 (Takaaki Maekawa) 教授负责, 地址: University of Tsukuba,

Institute of Agriculture and Forest Engineering, Tennodai 1-1-1, Tsukuba, Ibaraki, 3005-8572, Japan。电话: +81 298 53 6989, 传真: +81 298 53 7496, 电子信箱: biopro@sakura.cc.tsukuba.ac.jp

全部反馈和关于即将举行的活动的信息请提交到:
国际农业工程学会秘书处秘书长
Peter Schulze Lammers 博士, 教授
INSTITUT fuer L 和 TECHNIK
NUSSALLEE 5; D-53115 BONN GERMANY
电话: +49 228 73-2389 / +49 228 73-2597
传真: +49 228 73-9644, 电子邮件: CIGR@uni-bonn.de
国际农业工程学会 72 号通讯的最后期限是 2005 年 9 月 15 日

声明: 国际农业工程通讯是国际农业工程学会综合秘书处出版的季刊。这篇通讯的法文版是“Bulletin de la CIGR”。国际农业工程学会不对通讯中的陈述和意见承担责任。我们努力使这本通讯中的信息尽可能的准确, 但难失偏颇。编者既没有责任也没有义务对因本通讯的内容而对任何个人或实体造成的直接或间接伤害或损失负责。



发展中国家农村能源是全球能源构成的非常重要的组成部分; 尤其是在当今大气环境全球变化中, 发展中国家农村能源建设将起到至关重要的作用。随着经济的迅速发展, 石油供应紧张局面越来越严峻, 发展中国家应该更积极的从事农村能源的研究和开发, 并形成发展中国家农村能源开发网络, 在全球能源生产与供应和保护全球环境中团结协作、共谋发展。中国在农村能源建设中已经取得了突出成就, 并将农村能源发展加入中国能源发展战略规划; 2005 年年初国家出台了“可再生能源法”。在中国举办发展中国家农村能源发展论坛对于推广中国农村能源的成功经验并开展国际交流与合作将具有更大的意义。

2005 年适逢中国农业大学百年校庆。由中国农业大学主办的“2005 年发展中国家农村能源发展论坛”(2005-FREPDC) 将于 2005 年 9 月 16 日-17 日在北京召开。这次会议将充分展示在农村能源开发和推广方面发展中国家所取得的最新科研成果, 是加强学术界和产业界之间的合作交流、促进各国学者、企业家和管理人员以及国际组织间合作的重要机遇。

主办单位:

中国农业大学

会议组织委员会:

主 席: 董仁杰博士, 中国农业大学

秘 书: 杜立英、赵亮、王敏、魏晓明, 中国农业大学

协办单位:

联合国亚太农业工程与机械中心
国际能源基金会
中国农业工程学会
北京农业工程学会

支持单位:

可再生资源研究室
京城小院
北京紫川环保能源技术有限公司

时 间: 2005年9月16—17日

地 址: 北京市海淀区清华东路17号, 中国农业大学(东区)184# 邮编:100083

联系人: 杜丽英、赵亮、王敏、魏晓明

电 话: (010)62736712/ 62736482

传 真: (010)82371213

电子邮件: re007@cau.edu.cn

英文网址: <http://www.rrl.org.cn/2005FREPCD>

编辑、排版、发行: 中国农业工程学会秘书处

通讯地址: 北京市朝阳区麦子店街41号

电 话: 010—65910066—2502/3502

电子信箱: hqcsae@agri.gov.cn

翻译单位: 中国农业大学可再生资源研究室

通讯地址: 中国农业大学东校区184信箱

电 话: 010—62737693/6712

电子信箱: rjdong@cau.edu.cn

责任编辑: 管小冬

邮政编码: 100026

传真/电话: 010—65929450

网 址: <http://www.csae.org.cn>

主 编: 董仁杰

翻 译: 王玉洁

传 真: 010—82371213

网 址: <http://www.rrl.org.cn>